

封面

封一

**FCC ID: JAPEN-2C522**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

**IC: 24790-2C522**

This device complies with Industry Canada (Innovation) RSS standards. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil radio ne peut pas produire de brouillage, et
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

EN Thank you for choosing ESR!

Before using this product, please read the manual carefully. Keep this manual for future reference.

**Product Overview**

**Key Mounting Instructions**

The charging pad is equipped with a magnetic ring. It will attach to phones to ensure they stay securely attached to the charger (phone case must have built-in magnets to work properly with this charger).

- Unscrew the nut from the socket.
- Place nut around ball head with top flange clamp, then fully insert ball head into socket.
- Tighten the nut clockwise.

封二

**Indicator Light Guide**

Charger Status	Plugged In	Standby	Charging/fully Charged	Error Detected
Indicator Light	On for 5 sec	Off	On	Flashing

● If an error is detected:

- Check that your phone supports wireless charging and does not have any credit cards, stands, or other metal attachments on the back (other than the magnetic ring).
- After checking the above, unplug and plug in the charging cable again to restart normal charging.

**Important Reminders**

- This charger is only compatible with the iPhone 12, 12 Pro, 12 mini and 12 Pro Max.
- The maximum output of this charger is 15W (to maximum output for iPhones is 7.5W).
- Only use the cable provided with the charger. An Apple cable or other third party cables may interfere with charging.
- This charger requires a charging adapter that supports QC or PD fast charging and an output of at least 18W.
- This charger will only attach to a caseless iPhone 12 series phone, official MagSafe cases, and ESR HaloLock cases. It will not attach to any other phones or cases.

**Safety Warnings**

- Do not place the device in temperatures below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F).
- Do not attempt to disassemble the device, expose it to an open flame, or submerge it in water to avoid damaging the device.
- Always check for damage to the device, cables, or other accessories before using the device. If damaged, do not use the device.
- Do not attempt to disassemble or modify the device in any way, as it may cause serious damage and void the warranty.
- Do not expose the device to extremely hot, humid, or corrosive environments to avoid damaging the device.

FR Merci d'avoir choisi ESR!

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel, et conservez-le pour une prochaine consultation.

**Présentation du Produit**

**Instruction de Montage**

Cette base de charge est équipée d'un anneau magnétique. Elle attirera votre smartphone lorsqu'il est à sa portée, mais ne fonctionnera pas si vous avez un coque non compatible.

- Dévissez l'écrou à partir de la douille.
- Placez l'écrou autour de la boule avec le côté fileté jusqu'à l'extrémité face vers le haut puis serrez la douille à bras doux.
- Vissez l'écrou dans le sens horaire.

封三

**Guida sui Puntatore LED**

Stato del Caricatore	Inserita	Standby	Carica Completata/Carica	Errori Rilevati
Indicatore LED	ON per 5 s	OFF	ON	Clayote

● Se viene rilevato un errore:

- Assicurarsi che il telefono supporti la ricarica wireless e non abbia carte di credito, supporti o altri accessori metallici sul retro (altrimenti della parte magnetica).
- Dopo aver controllato quanto sopra, scollegare e collegare nuovamente il cavo di ricarica per riprendere la normale ricarica.

**Rappelli Importanti**

- Questo caricabatterie è compatibile solo con iPhone 12, 12 Pro, 12 mini e 12 Pro Max.
- La massima uscita di questo caricabatterie è di 15W (la sua uscita massima per iPhone è di 7,5W).
- Utilizzare unicamente il cavo fornito con il caricabatterie. Un cavo Apple o altri cavi di terze parti potrebbero interferire con la ricarica.
- Questo caricabatterie richiede un adattatore di ricarica che supporti il protocollo di ricarica rapida QC o PD e un'uscita di almeno 18W.
- Questo caricabatterie si aggancerà solo a un telefono senza custodia (o a una custodia ESR HaloLock, Non si aggancerà ad altri telefoni o cover).

**Avvertenze di Sicurezza**

- Non sommere il dispositivo a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.
- Non tentare di smontare il dispositivo, esporlo a un'open flame o immergerlo in acqua per evitare di danneggiare il dispositivo.
- Controllare sempre la presenza di danni al dispositivo, ai cavi o ad altri accessori prima di utilizzare il dispositivo. Se danneggiato, non utilizzare il dispositivo.
- Non tentare di smontare o modificare il dispositivo in alcun modo, in quanto potrebbe causare gravi danni e annullare la garanzia.
- Non esporre il dispositivo ad ambienti estremamente caldi, umidi o corrosivi per evitare di danneggiare il dispositivo.

IT Grazie per aver scelto ESR!

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale. Conservare questo manuale per un riferimento futuro.

**Panoramica del prodotto**

**Istruzioni per il montaggio in auto**

Il pad di ricarica è dotato di un anello magnetico. Si attacca ai telefoni per garantire che rimangano collegati in modo sicuro al caricabatterie. Il telefono deve avere una custodia idonea ai magneti integrati per funzionare correttamente con questo caricabatterie.

- Svitare la vite dalla presa.
- Posizionare la vite intorno all'estremità rotonda con morsetto rivolto verso l'alto. Inserire completamente i supporti a sfera nella presa.
- Serrare la vite in senso orario.

封四

**Indicatore Guida della luce**

Stato di Ricarica	Inserita	Standby	In carica/Carica	Errori Rilevati
Spia	Accesa per 5 sec	Spenta	Accesa	Lamppeggiante

● Se viene rilevato un errore:

- Verificare che il telefono supporti la ricarica wireless e non abbia carte di credito, supporti o altri accessori metallici sul retro (altrimenti della parte magnetica).
- Dopo aver controllato quanto sopra, scollegare e collegare nuovamente il cavo di ricarica per riprendere la normale ricarica.

**Prememoria importanti**

- Questo caricabatterie è compatibile solo con iPhone 12, 12 Pro, 12 mini e 12 Pro Max.
- La massima uscita di questo caricabatterie è di 15W (la sua uscita massima per iPhone è di 7,5W).
- Utilizzare solo il cavo fornito con il caricabatterie. Un cavo Apple o altri cavi di terze parti potrebbero interferire con la ricarica.
- Questo caricabatterie richiede un adattatore di ricarica che supporti il protocollo di ricarica rapida QC o PD e un'uscita di almeno 18W.
- Questo caricabatterie si aggancerà solo a un telefono senza custodia (o a una custodia ESR HaloLock, Non si aggancerà ad altri telefoni o cover).

**Avvertenze di sicurezza**

- Non posizionare il dispositivo a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.
- Non tentare di smontare il dispositivo, esporlo a un'open flame o immergerlo in acqua per evitare di danneggiare il dispositivo.
- Controllare sempre la presenza di danni al dispositivo, ai cavi o ad altri accessori prima di utilizzare il dispositivo. Se danneggiato, non utilizzare il dispositivo.
- Non tentare di smontare o modificare il dispositivo in alcun modo, in quanto potrebbe causare gravi danni e annullare la garanzia.
- Non esporre il dispositivo ad ambienti estremamente caldi, umidi o corrosivi per evitare di danneggiare il dispositivo.

ES ¡Gracias por elegir ESR!

Antes de utilizar este producto, por favor, lea atentamente este manual de instrucciones al completo. Conserve para futuras consultas.

**Descripción del producto**

**Instrucciones para colocación en tu coche**

Este plataforma de carga está equipada con un anillo magnético. Este anillo se fija a tu teléfono para garantizar que permanezca bien conectado al cargador en todo momento (el teléfono/funda debe de tener imanes integrados para poder funcionar correctamente con este cargador).

- Desmonta la tuerca del casquillo.
- Coloca la tuerca alrededor de la roleta con la abrazadera hacia arriba, luego inserta completamente la tuerca en el casquillo.
- Apretar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj.

封五

**Guida del Indicador luminoso**

Estado del Caricador	Inserido	En espera	Cargando/Completado cargado	Error detectado
Indicador luminoso	Encendido 5 s	Apagado	Encendido	Intermittente

● Si se detecta un error:

- Comprobar que el teléfono es compatible con la carga inalámbrica y que no tenga tarjetas de crédito, soportes u otros accesorios metálicos en la parte trasera (que no sean el anillo magnético).
- Después de comprobar la anterior, desconectar la vuela a enchufar el cable de carga para reanudar la carga con normalidad.

**Recordatorios importantes**

- Este cargador solamente es compatible con iPhone 12, 12 Pro, 12 mini y 12 Pro Max.
- La salida máxima de este cargador es de 15W. Su salida máxima para iPhone es de 7,5W.
- Utilice únicamente el cable incluido con este cargador. Un cable de Apple o cualquier otro cable de terceros podría interferir con la carga.
- Este cargador requiere un adaptador de carga compatible con carga rápida QC o PD y una salida de al menos 18W.
- Este cargador solo se conectará con teléfonos de la serie iPhone 12 sin funda, con fundas oficiales MagSafe o con fundas ESR HaloLock, pero no se conectará con ningún otro teléfono o funda.

**Advertencias de seguridad**

- No somera este dispositivo a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 40°C.
- No intente desmontar el dispositivo, exponerlo al fuego o sumergirlo en agua para evitar que se dañe.
- Compruebe siempre el dispositivo, los cables u otros accesorios antes de utilizarlos. Si están dañados, no los utilice.
- No intente desmontar o modificar este dispositivo de ninguna forma, podría causar daños graves y anular la garantía.
- No exponga este dispositivo a ambientes excesivamente cálidos, húmedos o corrosivos para evitar dañarlos.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für ESR entschieden haben!

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die komplette Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Verwendungszwecke.

**Produktübersicht**

**Automontages Anweisungen**

Das Ladepad ist mit einem Magnetring ausgestattet. Es hafter magnetisch an Handy, um sicherzustellen, dass es fest am Ladepad haften. Ihr Handy muss eine entsprechende Magnet haben, um mit diesem Ladepad zu funktionieren!

- Mutter aus der Fassung drehen.
- Mutter um Kupferkontaktkopf platzieren mit der Oberseite zur Klemme, dann Kupferkontaktkopf vollständig in die Fassung einführen.
- Mutter im Uhrzeigersinn festziehen.

封六

**Bedeutung Anzeigelampe**

Stromstatus	Kabel verbunden	Standby	Licht/fully geladen	Fehler erkannt
Anzeigeleuchte	An (5 Sekunden)	An	An	blitzt

● Falls ein Fehler erkannt wird:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Handy kabellos laden unterstützt und keine Kreditkarten, Ständer oder andere metallische Teile auf der Rückseite hat (außer dem magnetischen Ring).
- Nachdem Sie diese Dinge geprüft haben, stecken Sie das Ladekabel aus und wieder ein, um die Laden normal fortzusetzen.

**Wichtige Hinweise**

- Dieses Ladepad ist nur mit dem iPhone 12, 12 Pro, 12 mini und 12 Pro Max kompatibel.
- Die maximale Output des Ladepads ist 15W. Die maximale Output für iPhone ist 7,5W.
- Nutzen Sie nur das beiliegende Kabel des Ladepads. Ein Apple Kabel oder andere Drittanbieter Kabel können das Ladepads beeinträchtigen.
- Das Ladepad benötigt einen Ladestecker der QC oder PD Standards.
- Dieses Ladepad kann nur an einem Kfzstecker (iPhone 12 Series Handy, offizielles MagSafe-Hüllen und ESR HaloLock Hüllen angeschlossen werden. Es hat nicht an anderen Handy oder Hüllen.

**Sicherheitswarnungen**

- Bitte setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 0°C (32°F) oder über 60°C (149°F) aus.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen, es in Wasser zu tauchen oder offenen Flammen auszusetzen.
- Bitte überprüfen Sie das Gerät, Kabel oder andere Zubehör immer auf Schäden, bevor Sie das Gerät benutzen. Stellen Sie bei Schäden sofort die Nutzung des Gerätes ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen oder in irgendeiner Weise zu modifizieren, da dies erhebliche Schäden verursachen kann und die Garantie void macht.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, setzen Sie das Gerät bitte keinen extremen, feuchten oder bläuen Umgebungen aus.

JP ESR製品をご購入いただきありがとうございます!

ご購入前に電器製品安全法を注意してご覧ください。また、将来の安心のために製品の取扱説明書を保管して置いてください。

**製品概要**

**車内の取り付け方法**

充電パッドにはマグネットリングが内蔵されています。スマートフォンに付属のマグネットリングがスマートフォンと充電パッドの間でしっかりと固定されるように、スマートフォンと充電パッドの間でしっかりと固定する必要があります。

- ナットをクランプから取り外しください。
- ボールヘッドの突起部分をクランプに取り付け、クランプが上向きになるよう、ボールヘッドをクランプに完全に挿入してください。
- ナットを時計回りに締めてください。

封七

**インジケータライトの説明**

充電状態	接続中	スタンバイ	充電完了/充電完了	エラー発生
インジケータライト	5秒ON	OFF	ON	点滅

● エラーが検出された場合:

- お使いのスマートフォンがワイヤレス充電に対応しているか、背面にクレジットカード、スマートフォン用の金属製アクセサリーやマグネットリングが付いているかを確認してください。
- 上記の点検を行った後、充電ケーブルを抜いて、再度差し込み、再度接続を確認してください。

**重要な注意事項**

- この充電器はiPhone 12, 12 Pro, 12 mini, 12 Pro Max専用です。
- この充電器の最大出力は15Wです。iPhoneにできる最大出力は7.5Wです。
- この充電器は付属の充電ケーブルのみを使用してください。Appleの充電ケーブルまたはその他のサードパーティ充電ケーブルは互換性がありません。
- この充電器は、QCまたはPD標準充電器に対応しており、最少でも18Wの出力を備えた充電アダプターが必要です。
- この充電器は、ケースなしのスマートフォン、12シリーズのスマートフォン、公式MagSafeのケース、公式MagSafeのケース、公式MagSafeのケースにのみ対応しています。他のスマートフォンには対応していません。

**安全上の注意**

- 製品の温度が0°C (32°F)以下または60°C (149°F)以上の環境に置かないでください。
- 製品の構造を破損するために、製品を分解したり、露光させたり、水に浸したりしないでください。
- この製品を取り扱う前に、製品、ケーブル、その他のアクセサリーに損傷がないか確認してください。損傷がある場合は、この製品を使用しないでください。
- 製品が損傷した状態のまま使用しないでください。損傷した製品は正常な動作をしない可能性があります。
- 製品が損傷したため、極度に高温多湿な環境や腐食性の環境にさらさないでください。

CN 感谢您选择ESR!

在拆封本产品之前，请务必仔细阅读并保留好说明书，在充电过程中请务必正确安装使用，请妥善保管好本产品，以便日后正确使用。

**产品概述**

**安装使用须知**

本产品具备磁吸功能，可将车载无线充电器安装在车上（手机/手机壳需具备磁吸功能）。

- 将车载支架拆掉并取下。
- 将螺母倒扣在球头上后，将球头插入槽。
- 顺时针拧紧螺母固定。

封八

**LED指示灯说明**

充电器状态	充电	待机	充电完成/充满	异常报警
LED灯	亮起5秒	熄灭	常亮	闪烁

● LED灯异常报警，请按照以下指南检查产品:

- 手机是否支持无线充电，手机壳后是否有异物，如卡片、磁体、铁屑等。
- 更换数据线，检查手机壳，请重新连接数据线并再次尝试无线充电。

**注意事项**

- 本产品仅适用于iPhone 12系列手机。
- 本产品最大输出功率为15W，iPhone手机的最高输出功率为7.5W。
- 为预防高效的充电体验，请搭配原装的充电器使用。
- 为预防高效的充电体验，请搭配QC或PD快充充电器使用。
- 为预防高效的充电体验，请搭配具有磁吸功能的苹果手机壳使用。

**安全警告**

- 请勿将产品存放于0°C或40°C的环境。
- 请勿将产品投入水中，水中，避免造成短路或造成损坏。
- 使用前请检查产品，请检查产品，如有任何损坏，请立即停止使用。
- 请勿尝试拆卸或修改本产品，可能会导致严重损坏，并可能使保修失效。
- 请勿在高温、潮湿或腐蚀性环境下使用本产品，否则会造成严重损坏，产品将不予保修。